SLV Lighting North America Inc.

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL FOR
CEILING FITTING

BARRO

⚠ **Read this short manual carefully and keep it accessible for further reference!**

1. GENERAL SAFETY MESSAGES

⚠ WARNING! **Life-threatening danger due to electric shock and danger of fire may exist if the following is not respected!**

- Light source (bulb) can heat quickly. To prevent burns, do not touch the light source or fixture when it is operating.
- Do not cover the product - provide free air circulation!
- Do not hang or fasten anything on the product.
- Do not modify the product.
- Keep children away from the product. This product is not intended to be used by children.
- **Operate the product only when its integrity is intact:**
  In case of a malfunction you shall NOT touch the product or operate it further. Disconnect the product from the power supply by an external switch or by the fuse.
  A malfunction exists when:
  - visible damages appear.
  - the product does not work properly (e.g. flickering).
  - smoke, steam or crackling sounds appear.
  - smell of burning is recognizable . an overheating is recognizable (e.g. by discoloration of adjacent surfaces).

  Operate the product only after maintenance and examination by a licensed electrician!

2. USE AS DIRECTED

This product serves exclusively lighting purposes and may:

- only be used with a voltage of 120V~60Hz.
- only be used in dry condition,
  - not in damp or dirt-endangered rooms.
  - not in areas of high air humidity.
- only be operated when firmly mounted.
- not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- only be installed and operated after a condition inspection if the product is dirty or has been moistened through storage.

3. OPERATION

- The **light exit** should be placed at least so far from the illuminated surface, as indicated as **minimum distance** on the type plate of the luminaire: 20 in.. **Pay special caution** to easily inflammable objects (e.g. curtains).

4. MAINTENANCE AND CARE

Light source

⚠ WARNING! **Life-threatening danger due to electric shock and danger of burns may exist if the following is not respected!**

- Exchange the light source always before it reaches its lifespan, to avoid personal injuries, or damages of the fixture or other objects.
- Disconnect the product from the power supply, before you exchange the bulbs. Let the light source cool down before replacement.
- Use only light sources that are suitable for the product. Suitable light sources are indicated on the type label or below.
- Suitable light sources: MR16, GU10, 50W max.
- Replacing the light source: Use the suction cup tool to insert the bulb into the socket and turn to lock in place.

⚠ WARNING! **Disconnect the product from the power supply and let it cool down, before you clean the product. If disregarded there may be danger of electric shock or by burning.**

- **Cleaning:** Clean the product on a regular basis using a slightly moistened, soft and fluff-free cloth. Please also note additional supplied notes on maintenance and care.

5. STORAGE AND WARRANTY

Storage: The product must be stored in a dry and clean environment. Do not strain the product mechanically during storage.
Warranty: In case of a warranty contact your dealer.

6. INSTALLATION

⚠ WARNING! Life-threatening danger due to electric shock, danger of fire and danger from falling objects may exist if the following is not respected!

- **This luminaire must be installed in accordance with the National Electric Code, Canadian Electrical Code, State, Provincial, and local regulations by a licensed electrician.**
- Disconnect the product from the power supply before performing maintenance.
- Use only parts, which are supplied with the product or are described as accessories!
- Inspect the product for loose parts inside the housing. When there are loose parts inside the housing and these are not explicitly described the product shall not be installed or operated.
- Use the supplied fastening material only when it is suited for the installation background. If this is not the case use only fastening material suiting the installation background.

Unpacking

- Scope of supply: Fastening material.
- Carefully take the product out of the packaging removing any transport safeguards.
- Before disposal of the packaging material make sure that all components of the product are removed.

Installation place

- The product is solely suited for installation on a ceiling.
- Make sure that the product is mounted on a stable, even and tilt-fixed background.

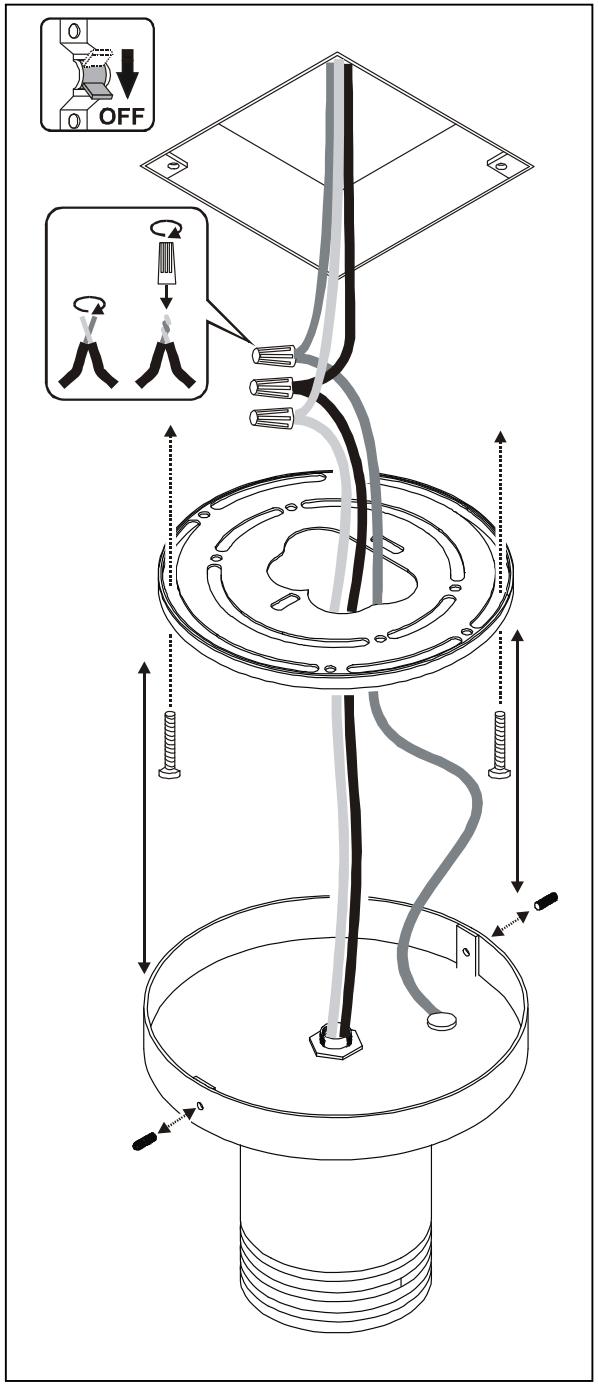
Installation steps

- Install the product as shown on the figure.
- **Electrical Connection**
  - The product must be able to be separated by an all pole separation from the current supply.
  - Connect the black wire (live conductor), the white wire (neutral conductor) and the green wire (protective conductor) of the mains supply with the corresponding wires of the luminaire.
- **⚠ Check if the product functions properly and is securely fixed.**
- The product is now ready for operation.

Technical Data

Voltage: 120V ~60Hz
Light source: MR16, GU10, 50W max.
Weight: 1.65 lbs.

art. no. 116202U
03/2011 © SLV Lighting North America Inc., 5731 Benjamin Center Dr., Tampa, FL 33634, Phone inside US: (813) 349-1900
www.slvlighting.com
Technical Details are subject to change.



SLV Lighting North America Inc.

FRANÇAIS

MODE D´EMPLOI POUR
PLAFONNIER

BARRO

⚠ **Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi et conservez-le pour une relecture ultérieure !**

1. GENERALE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT!** **Un danger pour la vie peut être présenté par un choc électrique ou un incendie, quand les points suivants ne sont pas respectés.**

- La source de lumière (ampoule) peux devenir chaude très rapidement. Afin de prévenir les brulures, ne pas toucher l'ampoule lorsque le luminaire est en opération.
- Ne couvrez pas le produit. N'empêchez pas l'air de circuler.
- N'accrochez ni ne fixez rien au produit, surtout pas de décoration.
- Le produit ne peut être ni changé ou modifié.
- Gardez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation par des enfants.
- **Utilisez le luminaire uniquement dans le cas où il fonctionne correctement:** En cas de dysfonctionnement le produit ne doit pas être touché. Eteindre le produit par l'interrupteur externe, ou bien déverrouiller la ligne au fusible! Une dysfonctionnement existe, si
  - des endommagements apparentes surviennent.
  - le produit ne fonctionne pas correctement (p. ex. clignoter)
  - Le produit dégage une fumée abondante ou fait un bruit de pétillement.
  - une odeur de brûlé se fait sentir.
  - une surchauffe se fait remarquer (p. ex. changement de couleur, aussi sur les surfaces voisines).

  La mise en fonction de nouveau ne doit être effectuée qu'après une réparation et vérification par un personnel qualifié et autorisé!

2. A UTILISER COMME INDIQUÈ

Ce produit sert seulement aux fins d'éclairage et doit :

- être prévu pour une tension de 120V~60Hz.
- être installé seulement dans des endroits secs, ainsi:
  - pas dans des lieux menacés d'humidité et saleté.
  - pas dans les régions à grande humidité.
- pas être pris en service, que sous montage fixe.
- ne pas être exposé à des forces mécaniques fortes ou bien des saletés et salissures.
- être installé seulement dans des endroits secs, ainsi:
  - pas dans des lieux menacés d'humidité et saleté.
  - pas dans les régions à grande humidité.
- être installé seulement qu'après examen par un personnel qualifié si le produit a été stocké dans un entrepôt humide ou sale.

3. OPÉRATION

- La distance entre la sortie de lumière et la face illuminée devrait au moins être tant que la distance minimale indiquée sur l'étiquette du type du luminaire: 0,5m. Soyez prudent avec les matières inflammables (comme rideaux etc.).

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'ampoule / Lampe

⚠ **AVERTISSEMENT!** **En cas de non-respect existe un danger de décharge électrique ou bien brûlures.**

- A fin d'éviter des dégâts aux personnes, au luminaire ou à d'autres choses, veuillez changez l'ampoule à temps et avant la fin de sa longévité.
- Coupez d'abord le produit de toutes les sources d'alimentation et mettez le hors tension, laissez l'ampoule refroidir avant de le changer.
- Veuillez utiliser pour le luminaire seulement des ampoules admissibles. Des données pour ampoules sont signalées sur la plaque d'identification.
- Ampoules admissible : MR16, GU10, 50W max.
- Changer la lampe: Pressez la ventouse ci-jointe d'en bas contre l'ampoule. Mettez l'ampoule en la tournant un peu dans le sens des aiguilles d'une montre dans la douille.

⚠ **AVERTISSEMENT!** **Coupez toutes les sources d'alimentation et mettez le produit hors tension avant de procéder à toutes mesures d'entretien ou de nettoyage. Laissez le produit tout d'abord refroidir. En cas de non-respect**

existe un danger de décharge électrique ou bien brûlures.

- **Nettoyage:** Veillez nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, légèrement humidifié, et ne peluchant pas. Veuillez respecter S.V.P. les instructions de nettoyage et d'entretien éventuellement ci-jointes.

5. STOCKAGE ET GARANTIE

Stockage: Le produit doit être stocké dans un lieu sec, à l'abrie de saleté, salissure et de toute charge mécanique.
Garantie: Dans le cas d'une réclamation de garantie, veillez vous adresser à votre marchant spécialisé.

6. INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT! Un danger pour la vie peut être présenté par un choc électrique, un incendie ou des produits tombants, quand les points suivants ne sont pas respectés.

- **Ce luminaire doit être installé selon les normes du Code Elecrtique National, Code Electrique Canadien, selon la province, règlements local et installé par un électricien professionnel.**

- Coupez l'interrupteur général de votre installation reps. la ligne de rattachement concernée, avant de commencer tout travail!
- Utilisez uniquement les éléments livrés avec ce produit ou bien décrits comme accessoires!
- Vérifiez si le produit contient des éléments en vrac. Si c'est le cas, alors que la présence de ces éléments n'est pas signalée explicitement, le produit ne doit pas être installé, ou mis en fonction.
- Utilisez le matériel de fixation livré, si et seulement si ce dernier est approprié au fond de montage. Dans le cas contraire, utilisez des éléments de fixations appropriées.

Deballage

- Volume de livraison: Matériel de fixation
- Enlevez avec soin le produit de son emballage, et écartez tous les éléments qui ont servi à sa protection lors du transport.
- Contrôlez l'intégrité du produit après l'avoir extrait de son emballage, et avant tout retraitement.

Lieu d'installation

- Le produit est seulement approprié pour le montage au plafond.
- Veillez à ce que le produit soit monté de manière stable et résistante au basculement.

Etapes successives pour installer le luminaire

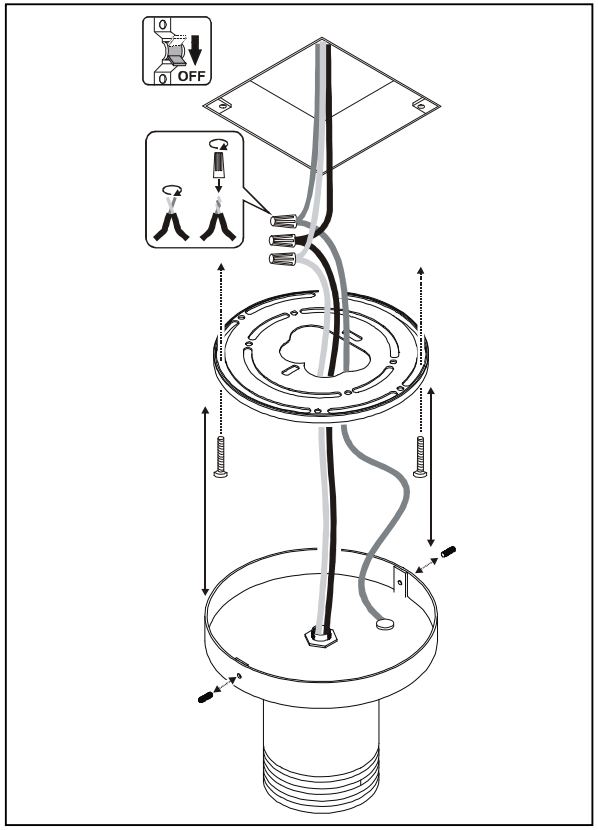
- Assemblez le luminaire comme figuré sur l'image.
- **Raccordement électrique**
  - Ce système doit pouvoir être coupé du réseau individuellement.
  - Raccordez l'âme noire (la phase), l'âme blanc (le fil neutre) et l'âme vert (la masse) aux âmes de la luminaire qui conviennent.
- **⚠ Vérifiez le bon fonctionnement et l'attache correcte du luminaire!**
- Maintenant, on peut utiliser le produit.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Tension d'alimentation: 120V~60Hz.
Source de lumière: MR16, GU10, 50W max.
Poids: .75kg

art.-no. 116202U

03/2011 © SLV Lighting North America Inc., 5731 Benjamin Center Dr., Tampa, FL 33634, Téléphone pour les États-Unis: (813) 349-1900
www.slvlighting.com
Les détails techniques sont sujet à des changements.



SLV Lighting North America Inc.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA LUMINARIA TECHO LED *BARRO*

⚠ ¡Lea atentamente estas breves instrucciones y guárdelas al alcance para futuras consultas!

1. GENERAL INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! Puede existir peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio si no se observan los siguientes puntos.

- Fuente de luz (lámpara) pueden calentar rápidamente. Para evitar quemaduras, no toque la fuente de luz o aparato cuando esté en funcionamiento.
- No cubra el producto, no obstruya la circulación de aire.
- No cuelgue ni fije nada en el producto, especialmente ningún tipo de decoración.
- El producto no debe ser alterado o modificado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no está previsto para ser manipulado por niños.
- **Utilice el producto únicamente si funciona de forma perfecta:**
  En caso de un defecto, el producto ya no se debe tocar. ¡Desconecte inmediatamente el producto en el interruptor de luz externo o la alimentación eléctrica mediante el fusible!
  El producto está defectuoso cuando
  - hay deterioros visibles.
  - no funciona perfectamente (p.ej. centelleo).
  - se produce humo, vapor o un chisporroteo perceptible al oído.
  - se producen olores a quemado.

  llega a ser notable un sobrecalentamiento (p.ej. cambio de colores también en superficies adyacentes).
  Siga manejando el producto sólo tras la reparación y una verificación realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado!

2. EMPLEO SEGÚN NORMATIVAS

Este producto sirve únicamente para fines de iluminación y sólo puede:

- utilizarse con una tensión de 120V~60Hz.
- utilizarse en lugares secos, es decir:
  - no utilizarse en sitios con elevada humedad del aire o de excesiva suciedad.
  - en zionas de alta humedad del aire.
- manejarse una vez montado fijamente.
- No debe exponerse a exigencias mecánicas excesivas o fuertes suciedades.
- Después de un almacenamiento húmedo o contaminante, no utilizar sin previa verificación.

3. FUNCIONAMIENTO

- La salida de luz debería estar a una distancia de la superficie iluminada igual a la distancia mínima: 0,5m indicada en la placa de características de la luminaria. Precaución especial: se aplica para objetos fácilmente inflamables (p.ej. telones, cortinas, etc.)

4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Lámpara

⚠ ¡ADVERTENCIA! En caso de la no observancia existe el peligro de electrocución o de quemadura.

- Cambie las lámparas siempre a tiempo antes de acabar su vida útil a fin de evitar daños a personas, en la luminaria o en otros objetos.
- Primero, desconecte la fuente de alimentación del producto y deje enfriar la lámpara antes de cambiarla.
- Utilice para la luminaria solamente lámparas homologadas. En la placa de características hay los datos de las lámparas homologadas.
- Tipos de lámpara autorizados: MR16, GU10, 50W max.
- Sustitución de la lámpara: Apriete la ventosa adjuntada desde abajo contra la bombilla. Ponga la bombilla en el portalámparas al girarla ligeramente en el sentido de las agujas de reloj.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Desconecte la fuente de alimentación del producto antes de que lleve a cabo trabajos de limpieza y cuidado. Primero deje enfriar el producto. En caso de la no observancia existe el peligro de electrocución o de quemadura.

- **Limpieza:** Liempie el producto pasando solamente un trapo blando y libre de pelusas ligeramente húmedo. Por favor tenga en cuenta también las recomendaciones de cuidado y de limpieza eventualmente adjuntadas.

5. ALMACENAMIENTO Y GARANTÍA

Almacenamiento: El producto se debe almacenar en un ámbito seco, protegido contra ensuciamiento y exigencias mecánicas.

Garantía: En el caso de garantía, diríjase por favor a su comerciante especializado.

6. MONTAJE

⚠ ¡ADVERTENCIA! Puede existir peligro de muerte por descarga eléctrica, incendio o por la caída de productos si no se observan los siguientes puntos.

- **Esta luminaria debe ser instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, Código Eléctrico Canadiense, estatales, provinciales y locales por un electricista con licencia.**
- ¡Antes de empezar con cualquier tipo de trabajo, desconecte la fuente de alimentación resp. el cable de alimentación!
- ¡Utilice solamente partes suministradas junto con el producto o partes que son descritas de forma explícita como accesorio!
- Compruebe si en el producto hay partes sueltas. En caso afirmativo y si la presencia de tales partes no es explícitamente descrita, el producto no deberá ser instalado o puesto en servicio.
- Utilice el material de fijación adjuntado solamente en caso de que sea apropiado para la superficie de montaje. No siéndolo así, utilice un material de fijación apropiado para el fondo respectivo.

Desembalaje

- Volumen de entrega: Material de fijación
- Saque el producto cuidadosamente del embalaje y retire todos los bloqueos de transporte.
- Antes de eliminar el material de embalaje, compruebe si ha sacado todos los componentes del producto.

Lugar de montaje

- El producto sólo es apropiado para el montaje en el techo.
- Preste atención a que el producto sea montado sobre una base firme, plana y estable.

Pasos de montaje

- Vuelva a montar la luminaria según la representación en el dibujo.
- **Conexión eléctrica**
  - El producto debe poder desconectarse de la alimentación de corriente a través de un interruptor multipolar.
  - Conecte el conductor negro (conductor exterior), el conductor blanco (conductor neutro) y el conductor verde (conductor protector) del cable de conexión a los respectivos conductores de la luminaria.
- **⚠ ¡Compruebe el funcionamiento perfecto y la posición segura de la luminaria!**
- El producto está listo para su funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de servicio: 120V~60Hz.
Fuente de luz: MR16, GU10, 50W max.
Peso: .75 kg

art.-no. 116202U
03/2011 © SLV Lighting North America Inc., 5731 Benjamin Center Dr., Tampa, FL 33634, Teléfono dentro de EE.UU.: (813) 349-1900
www.slvlighting.com
Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas.